SAEY nv., Industrielaan 4,
8501 Kortrijk-Heule (Belgium)
tél. (56) 36.14.55 - fax (56) 36.15.10

Documentation à l'adresse
de l'usager et l'installateur
avril 2001

MODE D'EMPLOI

477.0020.XXX	**SAEY 200 BOIS**
477.0120.XXX	**SAEY 200 S BOIS**
477.0520.XXX	**SAEY 200 CUCINA BOIS**

Encombrements

Hauteur	67,5	cm
Largeur	64	cm
Profondeur .....….....	52	cm
Diamètre du tuyau d'évacuation .....…..150		mm
Hauteur du sol au dessous du tuyau de départ .....…....45,6		cm

1. DIRECTIVES IMPORTANTES

ATTENTION !

* L'utilisateur d'un poêle doit impérativement se renseigner sur le fonctionnement de ce poêle à l'aide du mode d'emploi.
* Si votre poêle prend tout son air de combustion de la chambre dans laquelle il est installé, veillez toujours à ce qu'il y ait assez de circulation d'air frais.
* Utilisez toujours votre poêle portes fermées.
* Au cas où la porte vitrée est ouverte, vous aurez une combustion incontrôlée. Vous risquez de surcharger votre poêle et les parties qui sont en contact direct avec le feu peuvent être endommagées (surchauffement).
  La vitre déforme et les restes des cendres brûlent dans la surface des vitres.
  Notre garantie ne couvre pas les dégâts causés au foyer à la suite d'une mauvaise utilisation.
* Même quand votre poêle ne brûle pas, il faut toujours fermer les portes du foyer.

2. INSTALLATION DU POELE

Seul un poêle installé par un spécialiste offre la garantie que les prescriptions en matière d'urbanisme et de protection contre l'incendie sont observées. Cette démarche est absolument indispensable pour le bon fonctionnement de votre appareil et pour votre sécurité.

La cheminée joue un rôle très important dans le raccordement du poêle. Il faut donc certainement contacter le ramoneur et se mettre d'accord sur le raccordement, de sorte que les prescriptions en matière d'urbanisme soient bien respectées.

Il faut tenir compte des points suivants :

Le poêle permet de raccorder plusieurs foyers à la cheminée à condition qu'il soit utilisé portes fermées

Il est nécessaire qu'il y ait assez d'air de combustion disponible. Des portes et des fenêtres trop isolées mettent cela en question.

Dans la mesure des possibilités, installez votre poêle le plus près possible de la cheminée. En dessous du poêle il faut placer une base ininflammable. Vous avez le choix entre des taques en fonte, en tôle d'acier ou en pierre.
Elles protègent le sol contre le risque d'incendie. Les objets inflammables par ex. portes, meubles, menuiserie, ... doivent se trouver au moins à une distance de 60 cm du poêle.

Placez votre poêle à au moins 30 cm du mur. Le mur doit être composé de matériel ininflammable.

3. RACCORDEMENT DU POELE A LA CHEMINEE

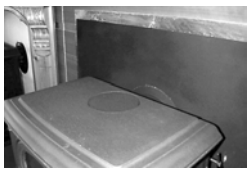
Quand le tirage de la cheminée est correct, votre poêle peut y être raccordé directement. Le tirage de la chéminée doit être supérieur à 0,08 mbar (0,8 mm CE) Le diamètre du tuyau de raccordement doit correspondre au diamètre de la buse de départ du poêle, c'est-à-dire 150 mm.

Il est évident que ce tuyau doit être étanche à tous ces raccordements. Les gaz d'échappement sont extrèmement dangereux. Les infiltrations d'air parasite réduisent le tirage de la cheminée.

Quand le tirage de la cheminée est trop élevé, il est recommandé d'incorporer un régulateur de tirage.

3.1 Saey 200 (S) bois :

Le tuyau d'évacuation de fumée est standard par derrière. Optionnellement on peut faire l'évacuation par le dessus (verticale).



Montage du tuyau d'évacuation de fumées (pièce optionnelle) pour une sortie de fumée perpendiculaire (réf. 479.0094.XX)

D'abord il faut démonter le tampon buse rond, qui se trouve au dessus. Il faut démonter avec une clef le boulon (SW 10) à travers le tuyau d'évacuation de fumées se trouvant sur le derrière, qui fixe le tampon buse avec le serre tampon en fonte. Après il faut visser le tuyau d'évacuation de fumées avec les deux boulons M6x20 livrées avec, les 4 rondelles et les 2 boulons M6. Finalement il faut aller avec la main à travers l'ouverture au dessus afin de accrocher et fixer le tampon buse rond de nouveau avec le serre tampon en fonte et les boulons M6x60 et les rondelles sur le derrière.

Pour l'installation des tuyaux de raccordement, il faut respecter les régles mentionnés ci-dessous :

* Le diamètre du tuyau de raccordement ne peut pas être diminué et le tuyau ne peut pas être fixé horizontalement mais toujours en s'élevant vers la cheminée.
* Le tuyau du poêle ne peut pas être enfoncé trop profondément dans la cheminée parce que ceci empêcherait les fumées d'échapper facilement. On peut l'éviter en incorporant un double paroi
* Les raccordements de plusieurs poêles ne peuvent pas se trouver face à face, c'est-à-dire à la même hauteur. Ceci empêcherait également la montée des fumées. La distance minimale entre deux raccordements de tuyaux doit être 30 cm.
* La cheminée ne peut pas être surchargée, trop de raccordements entravent la montée des fumées. Consultez votre ramoneur !
* La cheminée doit être étanche. Vérifiez les clapets de contrôle ainsi que les orifices de nettoyage à la cave et au grenier.
* Le tuyau d'évacuation doit être solidement raccordé à la buse de raccordement du poêle.

3.2 Saey 200 cucina bois

L' évacuation des fumées est par l' arrière.

4. COMBUSTIBLES APPROPRIES

Le Saey 200 est appropié aux combustibles suivants :

* BOIS :
  - bois pur, non-mélangé en blocs avec écorce (ex. bois fendu)
  - longueur des bûches de 45 cm
  - le bois doit pouvoir s'assècher pendant 2 ans et ne peut contenir qu'au maximum 20% de humidité

Des bûches humides brûlent très difficilement et donnent une mauvaise odeur. En plus, il y a une formation de condensation et de goudron et votre poêle devient tout sale.

ATTENTION : n'utilisez pas :
* de charbon (houille)
* de combustibles synthétiques (ex. FUTUREX)
* de déchets.

5. LA PREMIERE UTILISATION DU POELE

Lors de la mise en service du poêle, celui-ci doit d'abord sécher. Nous vous conseillons de brûler des petites quantités de combustible (environ 1 heure).

Quand les réglages d'air sont ouverts la vitre est "nettoyée" grâce à un courant d'air qui glisse par la vitre.Votre vitre reste propre plus longtemps (= système air wash). Par ces ouvertures de l'air frais est ajouté aux gaz de fumées très chaudes. Ces gaz prennent feu et une deuzième combustion a lieu, avec un rendement plus élevé et des émissions de gaz de fumée plus propres comme conséquence (=poste-combustion)

Le processus de combustion doit être bien suivi. Les condensations qui apparaissent sur les surfaces émaillées doivent être essuyées immédiatement pour éviter que ces résidus brûlent dans la surface.

6. MESURES DE PRECAUTION

Un poêle devient très chaud ! Surtout le dessus, le cadre et les pyrex. En ce qui concerne le Saey 200 cucina bois, la plaque polie devient complètement chaud.

Veillez d'abord à ce que les enfants ne puissent tomber le poêle en jouant.

Naturellement, les mesures de sécurité existantes n'excluent pas tous les accidents possibles.

NE LAISSEZ PAS JOUER VOS ENFANTS AUX ENVIRONS DE VOTRE POELE.

7. MISE EN SERVICE - PROCEDE NORMAL

A l'allumage, mettez la glissière air secondaire sur la position maximale (ouvert).

Puis, ouvrez la porte du foyer et mettez des bouts de journal froissés sur le fond avec deux poignées de bois très fins.

Après l'allumage du poêle, il faut bien fermer la porte vitrée.

IMPORTANT
La porte foyer ne peut plus s'ouvrir pendant l'utilisation du poêle, sauf pour le charger.

8. BRULER DU BOIS

8.1 Remplir le poêle

Mettez la glissière air secondaire sur la position maximale (ouvert). Dès que le combustible d'allumage a bien pris feu, le poêle peut être rempli (deux couches au max.).
On peut remplir le poêle par la porte vitrée ou par la porte latérale (Saey 200 S bois).

8.2 Maniément

Le bois est un combustible qui amène de grandes flammes et une grande formation de gaz. En plus, pendant le processus de combustion, il faut toujours veiller à ce qu'il y ait de circulation d'air frais. La combustion ne peut certainement pas être ralentie.

Les conséquences négatives seraient :
* du feu couvant, formation de condensation et de goudron
* une formation de suie très forte
* excès de fumées (gaz nuisibles)
* danger d'explosion

LE BOIS NE PERMET PAS UNE COMBUSTION CONTINUE ET LENTE
La combustion ne peut être ralentie que d'une seule façon.
Le bois doit être brûlé à tel point que le processus de dégazage soit terminé (les grandes flammes deviennent des petites flammes et le bois devient incandescent).
Ce n'est qu'à ce moment-là, en fermant la glissière d'air secondaire en dessus de la porte vitrée que le processus de combustion peut être ralenti.

Evitez en tout cas d'utiliser des quantités excessives de combustibles. Le coup d'énergie serait trop grand et il y aurait une énorme perte de chaleur.

9. DECENDRAGE

ATTENTION, N'ACTIVEZ JAMAIS LES CENDRES PENDANT QUE VOTRE POELE BRULE.

En outre, les restes du charbon continuent à couver dans les cendres.

Le cendrier ne peut être rempli que jusqu'au bord supérieur. Le tas de cendres ne peut atteindre la grille sinon elle risque de fondre. Pendant que le poêle brûle, il faut absolument que la porte cendrier reste fermée, sinon votre poêle sera surchauffé et endommagé.

Evitez en tout cas d'utiliser des quantités excessives de combustibles. Le coup d'énergie serait trop grand et il y aurait une énorme perte de chaleur.

Enléve toujours le cendre si le cendre est refroidi. Eventuellement vous pouvez utilisé une pelletée de cendre (ne pas livrée avec).

Attention: vous devez déposer les cendres refroidis dans un recipient inflammabele.

10. ENTRETIEN - IMPORTANT

Après chaque saison - mais au moins un fois par an - le carneau de chauffage doit être nettoyé (entre le déflecteur et l'arrière).

En enlevant la glissière de contrôle vous pouvez atteindre le carneau de chauffage. Les cendres volantes peuvent être retirées facilement du carneau de chauffage et des buselots. Après, il faut bien remettre la glissière de contrôle à sa place.

Il est recommandé d'enlever ou de fermer le tuyau de cheminée entre la poêle et la chéminée après la saison de chauffage (en printemps), ceci afin d'éviter de la condensation ou de la formation de rouille dans la poêle. Cela servira à la solidité de votre poêle.

11. Instructions

Concernant le Saey cucina 200 bois, la plaque polie ne peut pas être utilisé pour mettre des bouilloires et des casseroles qu' après un mois de fonctionnement. En plus ne faites pas de tâches d'eau sur le poêle (risque de fêures).
Suite à l' utilisation, la plaque polie sera ardent et viendra bleu. Ceci est tout à fait normal.
On peut nettoyer la plaque polie à l' aide de la paille à fer ou avec un produit d' entretien spécial.

12. GARANTIE

LE FABRICANT SE PORTE GARANT

a. d'une qualité et d'un traitement impeccable des matières premières selon les exigences.
b. d'un montage professionnel.

Les garanties a. et b. impliquent le remplacement gratuit des pièces refusées à condition qu'on puisse démontrer qu'il s'agit d'un défaut des matières premières ou de la pièce-même.
Revendication ultérieure est hors de question.

LE FABRICANT NE SE PORTE PAS GARANT DE

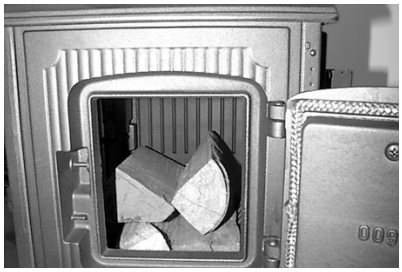
Pièces sujets à usure normale, dégâts et défauts de l'appareil ou de ses pièces détachées, causés par :

Influences chimique et physiques extérieures durant transport, stockage, mise en place fautive et usage de l'appareil fautif (par exemple surchauffe).

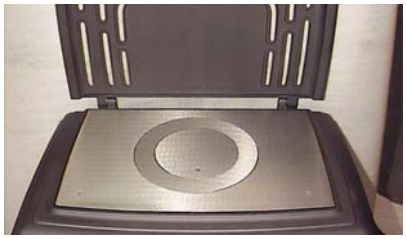
L'usage de combustibles impropres - usage fautif.

Le fabricant ne se porte pas garant de dégâts directs ou indirects causés par l'appareil. Le remplacement partiel ou intégral peut être réclamé quand le fabricant n'est pas en mesure de remédier au défaut ou dégât dans un délai déterminé.

Remplissage max. des bûches
(Saey 200 S bois)



Plaque polie cucina
(Saey 200 cucina bois)



Réglage d’ air secondaire

Vers l’ intérieur : fermé
Vers l’ extérieur : ouvert